

Starosta z Ďáblic	2
Bratislava 92	3
Vášáryová odvolána	4
Denní kronika	5
Varšavská vražda	6
ČSFR-Belgie 1:2	8

Second Class Mail Publications Registration # 10 121 — Paid in Toronto

Toto číslo bylo zhotoveno v Praze, proto nemusí být přesné datum dokdy máte noviny předplacené, které je v pravém horním štítku!
K přesnému datování štítků se vrátíme v čísle 17.

Nečtěte zadarmo!

Předplatte si naše noviny
Předplatné na jeden rok je 22 \$.
Cena 1- \$.

No.16

(25.)

Vol. 2.

satellite



1-416

Thursday,

September 10,

1992

Published by ABE, P. O. Box 176, Station "E", Toronto, Ont., Canada; M6H 4E2; Tel.: 1-416-530-4222

Před horkem neunikneš

Bývá to většinou melancholický výrok opilců, kteří tvrdí s filozofickým pathosem známou pravdu: „Před sebou neunikneš.“ Nechtěl jsem letošního léta uniknout sám před sebou, ale spíše sám sebe až sobecky vychutnat. K těmto požitkům mělo patřit léto. Léto teplé, mírné s minimální vlhkostí. Léto mezi přáteli v Praze. Léto v souzvuku duší, plné rozličných debat. Někdy plytkých, jindy zase filosofických a teologických. A občas pro rozšíření kulturního obzoru nějaký ten film od Jakubísky nebo z české kinematografie. Jenže všechno je jinak. Torontské léto bylo snesitelné. Klimatizace se nemusela zapínat, zatímco v Praze o této vymoženosti severoamerické civilizace ještě neslyšeli a propoceně tričko se muselo hezky práť v ruce, protože sem laundromaty na rozdíl od hamburgrů ještě nedorazily. A podle tradice v Torontě nyní probíhá festival, kde bude více evropských filmů než v celé ČSFR. Místo diskusí dostávám přednášky o tom, jak se to už v tom republikovém manželství nedá vydržet a jakmile dojde k rozdělení, tak okamžitě skočíme mezi ty nejvyspělejší národy a všechno bude. I laundromaty. Místo měkkého Havla máme teď moudrého tvrdého Klause a na důkaz toho již třetí den zahajuje rozhlas a televize své zpravodajství oznámením, že ministerský předseda odjel do Vancouveru na zahájení výroční konference Montpelerinské společnosti. Na obrazovce televizních okruhů F1, ČTV, rozhlasových stanic Československo, Radio Plus i Radio Minus, Radio Bonton i Nebonton, Vltava, Labe, Ohře i Orlice, Praha, Brno, Ostrava FM, Evropa 2, Evropa 14, Regina i Rozhlas po drátě, v denících Mladá fronta — Dnes, Lidové noviny, či pouhé Noviny (bez lidu)... nezapomínají již třetí den zdůrazňovat, že V. Klaus je jediným členem ze střední a východní Evropy v této exkluzivní společnosti. A lid začíná věřit, že teď tam má na rozdíl od amatéra Havla skutečného odborníka. Žádnakdy se dovíme, co tento odborník řekl. (Výjimkou byl článek v MF-Dnes, který otiskujeme na straně 4.)

Ale všechno je jinak. Za pár dnů z Prahy odletím a budu zase v Torontě poslouchat zprávy a zprávičky o bývalé ČSFR. Budu se snažit zachytit vysílání československého rozhlasu, bude-li nějaké, budu se snažit zachytit příběhy budoucí nějaké. Krize dnešní doby je právě v tom, že zmizel příběh. Pomalu nenápadně se vytratil z našich životů. Příběh se stal nikoliv podstatou našeho života, ale šlehačkou na dortě, bez které dort může existovat a zůstane dortem. Šlehačkou bez které můžeme žít. Pravdivost příběhu je měřena komerční úspěšností. Pokud povídka, film, obraz, fotografie, časopis nebo noviny nevydělávají nemají právo na svou existenci. Normou se stala prodejnost. Zachvátila film, divadlo, rozhlas, televizi. Vidím to, a přesto nejsem zklamán. Vidím totiž i ty, kteří se s tím nechťejí spokojit, kteří chtějí zachovat příběh. Příběh, který je dnes nahrazován kýčem, kdy ekonomická prosperita jako etická hodnota nahrazuje pravdu. Otázkou je jestli na tento úkol budeme mít dost sil.

Cesta do Československa nebyla zklamáním, byla zdrojem nové inspirace, nové naděje i když léto podobně jako rozpad federace má svůj přesný harmonogram: skončilo o půlnoci 31. srpna 1992. Dnes 1. září bylo po ránu chladno a přelo. Je čas pomalu vrátit se do Toronta.

Aleš Březina



Československo 92

Foto: M. Gebénková

Dobrá noc, má milá

Lubomír Feldek

16. júla večer na nádvorí Starej radnice
pod strechou si vtáčí párik šteboce
a hudba sa dobre znáša s tým nástrojom živým,
no zrazu je na koncerte
a vraví Jiří Stivín:

„Protože v Československé republice
se potkáváme už asi naposled,
zazpívejme si spolu na rozloučenou...“

A tichučko, Slováci a Čech,
aj tí zaľúbení vtáci spopod stiech
spievajú si: „Dobrá noc, má milá...“

Stmieva sa
a to je na spev lásky vhodná chvíľa.

Zajtra nás už z takýchto chvíľ grobian vyhostí,
čo z balkóna pošle lásku do minulosti,
rozkáže nám na Slovensko všetkým za ním ísť —
lenže kam?
Kam dovedie nás jeho nenávisť?

V Prahe úrad prezidenta väzeň Havel skladá.
V Bratislave prokurátor vládne zas
a vládla
jednej strany je viac ako zákon.
Esesák sa objal s eštébákom.

Čo už teraz ostáva nám láskychtivým?
Len poslúchnuť príkaz Jeho Spupnosti,
navrátiť sa do minulosti,
kde s námi a vtákmi ďalej spieva
„Dobrá noc, má milá...“ Jiří Stivín
zatiaľ čo sa nenápravne stmieva.

17. júla 1992

Kulturný život 20.8.92

(Slovenský ministr kultury Dušan Slobodník žaluje nebo chce zažalovat autora básně.)

Vláda ČSFR o zániku federace

Praha-Návrh ústavního zákona o způsobu zániku federace schválila 3. září federální vláda. ČSFR podle něj může zaniknout deklarací Federálního shromáždění, dohodou obou národních rad, referendem vyhlášeným federálním parlamentem či republikovými parlamenty nebo vystoupením jedné z republik ústavně projevovanou vůlí příslušného republikového sněmu.

Za základní klíč pro dělení majetku označil premiér Jan Stráský poměr mezi Českou republikou a Slovenskou republikou 2:1.

Vláda projednala také další přesuny kompetencí z federace na republiky tak, aby jich federaci zůstalo co nejméně, a to především pokud jde o kontakty se zahraničím. Federaci by proto měla zůstat např. celní služba, zahraniční rozvědka a také boj proti terorismu ve spojení se zahraničím. Všechny ostatní záležitosti vnitřní bezpečnosti mají patřit výlučně republikám. Stejně tak bude vláda co nejdříve iniciovat např. převod ČSD a dalších železničních organizací republikám.

Slovenská ústava podepsána

Bratislava-r-Ústavu Slovenské republiky podepsali na Bratislavském hradu 3. září 1992 slovenský premiér Vladimír Mečiar a předseda SNR Ivan Gašparovič, který po slavnostním aktu sdělil novinářům, že Slovenská republika přijetím ústavy nevystoupila z federace, a že federální zákony budou respektovány i nadále.

Slovenskou ústavu schválili 1. září poslanci SNR 114 hlasy, 16 bylo proti, čtyři se zdrželi a 16 poslanců opustilo místnost.

mfi 4.9.92

satellite 1-416

**CZECHOSLOVAK
BI-WEEKLY**
published by ABE
P.O. Box 176,
Station "E",
Toronto, Ont.,
M6H 4E2
Telefon

(pondělí-pátek: 14:00-17:00):

(416) 530-4222

Po předchozím zavolání můžete
na stejné číslo poslat fax.

Redakční rada:

Aleš Březina - redaktor;
Karel Foustka, Eva Mesticová,
dr. Petr Munk, Ivan Znášik
a všichni čtenáři.

Advertising rates:

1.25 CDN \$ per line/4 col.

(15.000 per inch)

Předplatné:

v Kanadě \$ 22, ostatní \$ 30-.

Pozor: Šeky vyplácejte na ABE!

000 — Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ

Československý baptistický sbor (Czechoslovak Baptist Church); 200 Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Shromáždění se koná v rodné řeči. Zpívá pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán. Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00. Středeční biblická hodina v 19:30. Duchovní správce: **Rev. M. Šolc**, tel.: 767-2027 nebo 270-8808.
KITCHENER: Každou druhou neděli v měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers Church); Bohoslužby pouze anglicky - neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic Oakwood a Glenora). Duchovní správce: **Rev. B. Castello**.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a Metoda (R.C. Church of St. Cyril and Method), 115 Robinson Ave., Toronto, Ont. M6J 1M1. Bohoslužby: neděle v 9 hod. (anglicky) a v 11 hod. (slovensky) a v sobotu v 19 hod. Duch. správce: **Farář: V. Dančo S.J. a J. Javorka S.J.**, tel.: 363-2532.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava (R.C. Church of St. Wenceslaus), 496 Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9. Bohoslužby: neděle v 10:30 a v sobotu večer. Duchovní správce: **Rev. František Blažek**. Tel.: 532-5272.

Slovenský evanjelický kostel augsburgského vyznání sv. Pavla (Slovak Evangelical Lutheran Church of St. Paul), 1424 Davenport Rd., Toronto, Ont. M6H 2H8. Tel.: 656-5259. **Rev. Ladislav Kozák**. Bohoslužby: neděle: 9:30 (angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský řecko-katolický kostel sv. Marie (Slovak Greek Catholic Church of St. Mary), 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J 2W7. Duch. správce: **J. Papulay**, tel. 531-4836. Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Rímsko-katolické bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery - neděle 11 hodin.

Kitchener: St. Mary's Church, 2. neděle v měsíci ve 14 hodin.

London: St. Joseph Hospital, 3. neděle v měsíci v 16 hodin. Duch. správce: **Rev. J. Šach**, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (416) 523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice (Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Kam s ním?

Pražské tramvaje pomalované reklamami na cigarety nebo na mikropočítače značky Macintosh křivkují město, které se zdá poměrně čisté. Pouze zanedbané trávníky a občas výfuky z aut připomínají, že zde není vše s ekologií v pořádku. Po pravdě řečeno prožili jsme v Praze několik jasných dnů a ovzduší se nedá srovnávat s tím, co bylo na podzim roku 1989. Přesto, že zde je podstatně méně odpadu než v Torontě, musí se i Praha s touto skutečností vypořádávat. Skládka odpadu je většinou tam, kde již tyto pomalované tramvaje nejezdí. Kousek za konečnou. Nová pražská skládka má tedy vzniknout v Dáblicích. Nikoliv na sídlišti, ale v obci, která je asi kilometr od sídliště. Shodou okolností jsem se s architektem Jiřím Veselým znal již dávno před tím, než zde se stal starostou.

ABE: Co to znamená být starostou městské čtvrti, která je na periférii obce?

JV: Znamená to, že máme nad sebou ještě pražské zastupitelstvo, které má některé pravomoci a může o určitých otázkách rozhodovat aniž bychom na to měli vliv.

ABE: Jsi architektem, jak využiješ tuto zkušenost při své práci?

JV: Vzhledem k tomu, že celé Československo je v situaci rekonstrukce, nejen politické, ale i skutečné, je zde dostatek příležitostí ke stavebním aktivitám a zdá se, že svou životní zkušenost využiji i prakticky.

ABE: Diváte se přitom na některé vzory ze zahraničí nebo dokonce ze zámoří?

JV: U nás v Dáblicích tomu tak není. Existuje tu však svaz měst a obcí. Tam se tyto praktické poznatky využívají, ale spíše se jedná o evropské než americké, protože jsou naší mentalitě bližší.

ABE: Předměstí neznamená jen výstavbu, na předměstí bývají i skládky odpadu.

JV: Ptáš se přesně! Jsme ve výbušné situaci, protože Praha se ocitla na pokraji katastrofy a skládka, která není daleko odsud se brzy uzavře. Bylo rozhodnuto, že na našem území bude umístěna nová skládka. Není pro nás otázkou jestli zde skládka bude nebo ne, ale za jakých podmínek zde tato skládka bude. Otázkou jsou ekologické, provozní, bezpečnostní, ale i ekonomické podmínky, protože to je naše služba naší městské čtvrti Praze.

ABE: Jak za to Praha zaplatí?

JV: Město nechce konfrontaci, ale dohodu a za skládku dostane obec určité kompenzace. A jelikož jsme jedním z prvních případů, tak jsem se pokusil využít situace a získat maximum.

ABE: Jak na tom budou Dáblice potom, znamená to, že ztratí další možnosti příjmů?

JV: Vzhledem k tomu, že přes naši obec vede dálnice do Berlína, projeví určitý podnikatel touhu zde investovat. Teprve po čase uvidíme, jak skládka celou situaci ovlivní. Proto se snažíme o maximální bezpečnostní opatření. Přestože je skládka veřejným tajemstvím, zatím tento zájem neovlivňuje.

Evangelická akademie

Pomalou nenápadně se začínají různé projekty, které spadají pod jednotlivé církve. Jedním z nich je škola sociální a rodinné péče Evangelická akademie v Brně. Budova patří Českobratrské církvi evangelické a uvnitř jsme zastihli Janu Kašparovou, která ukončila Komenského evangelickou bohosloveskou fakultu v roce 1972. Nyní na této škole pracuje jako pedagog. Objevuje se s námitkou, že studenti, kteří nemají ke křesťanství vztah jsou nuceni poslouchat opět nějakou ideologii. Evangelická akademie však vychází z myšlenky, že právě křesťanský přístup je v těchto otázkách nejlepším řešením. Nikdo není nucen přijímat nějakou doktrínu, ale předpokládá se, že se studenti s

křesťanským přístupem seznámí. Tyto dvě skutečnosti nelze od sebe oddělit, jako nelze oddělit od Komenského křesťanský základ. I zde jsme položili několik otázek.

ABE: Kolik i akových škol v Československu existuje?

JK: Evangelická akademie má tři školy: v Praze, Brně a Náchodě. Školy jsou dvojího typu. Jedna poskytuje vzdělání ukončené maturitou, trvá čtyři roky. Druhý typ studia je pomaturitní a je ukončeno maturitou pouze z odborných předmětů. Třetí druh studia je tříleté a končí odbornou zkouškou. Absolventi mají titul odborný pečovatel a zaměřují se na práci mezi lidmi, kteří jsou tělesně postižení, nemocní, lidmi, kteří žijí v ústavech.

ABE: Mají přístup na tuto školu pouze věřící studenti nebo náboženství při výběru nerozhoduje?

JK: Škola je evangelická, čili církevní. Provazovatelem je církev, která dává na školu určité prostředky. Snažíme se o to, aby vyučující byli křesťané, nerozhoduje příslušnost k církvi. Jde nám o to, aby se zde vytvořil jakýsi model praktického křesťanství. V oblasti nejen pedagogické, ale i v oblasti praktické péče. U studentů je zapotřebí, aby měli silné sociální citění a zájem o konkrétní práci v oblastech, které v naší společnosti byly v poslední době zanedbávány. Stávalo se, že o starého člověka v domově důchodců bylo postaráno pouze ze zdravotního hlediska. Dostal léky, injekce, měl uklizeno v pokoji, ale nikdo neměl čas, aby se s ním bavil, aby zjistil z jakého prostředí pochází, jaké má zkušenosti, co chce lidem sdělit. Starší lidé neměli například kontakt s okolním světem. Žili zde v jakýchsi čekárnách na smrt. Snažíme se těmito lidem dát nějaký smysl života, aktivitu a navíc i v těch posledních dnech života dosáhnout toho, aby nebyli sami.

ABE: Do výuky tedy hovoří také teologové.

JK: Jak se srovnává práce teologů a pedagogů?

JK: Obojí lze docela dobře spojit. Základy křesťanství je možné předat během vyučování. Nevěřícím studentům pak umožňujeme náhled do křesťanského života a snažíme se je seznámit se zdrojem, z kterého křesťané vycházejí.

ABE: Jaké je uplatnění studentů?

JK: Ozývají se nám některá zařízení jako domovy důchodců, domovy pro postižené děti, nemocnice, ale i rodiny, které nechťejí dát postižené do ústavu a potřebují, aby se někdo o jejich rodinné příslušníky staral. O uplatnění nebude nouze.

ABE: Je tato tato práce pro tebe smyslem života?

JK: Nečekala bych smyslem života, ale jakési využití charismatu, které jsem u sebe rozpoznala v minulých letech při práci s dětmi. Mým úkolem bylo nejenom vzdělávat je, nejenom v náboženství, ale i v oblastech, které se dětem nedostávaly ve škole. Patřily sem například historie, etické citění, hodnocení kvality života atd. Nyní se tyto zkušenosti dají uplatnit v hodinách během vyučování.

Když jsme ze školy odcházeli potkali jsme skupinu Novozélandců, kteří se chystali, že budou hrát křesťanské divadlo v budově Armády spásy. Přes léto si všechny školy snaží přivýbat a platí to i pro Evangelickou akademii.

Kalendář

9. - 22. 8.
Dětský tábor Čs. bapt. sboru □
24. 9. - č. - 19:45
Expert od policie: Poučení o účinné sebeobraně
OISE, 252 Bloor St. W. □
22. 10. - č. - 19:45
Dámský odbor
OISE, 252 Bloor St. W. □
8. 11. ne
Bazar Dámského odboru
Ukrajinský dům — Bloor-Christie □

CSA

Letový jízdní řád ČSA pro Kanadu v létě 1992

Platí:	4.4.-3.10.	4.5.-3.10.
Let číslo:	OK 609	OK 611
Den:	sobota	pondělí
Toronto odlet:	16:55	
Chicago odlet:		19:40
Montreal přílet:	18:05	22:35
Montreal odlet:	19:10	23:35
Den:	neděle	úterý
Praha přílet:	09:00	13:25
Praha odlet:	10:55	15:05
Bratislava přílet:	11:45	15:55

Den:	sobota	pondělí
Let číslo:	OK 608	OK 610
Bratislava odlet:	08:00	10:25
Praha přílet:	08:50	11:15
Praha odlet:	10:30	13:05
Montreal přílet:	13:25	16:00
Montreal odlet:	14:25	17:00
Toronto přílet:	15:40	
Chicago přílet:		17:50

Hmotnost dvou zavazadel zdarma: Každé 32 kg. Příruční zavazadlo: 5 kg.
K sobotnímu letu z Toronta do Prahy je zapotřebí se dostavit nejpozději ve 14:25 hod.

Odjezdy autobusů na letiště v Torontě ze stanic podzemní dráhy:

Z Islingtonu:	12:50	13:30	14:10	14:50
Z York Mills	13:00	13:40	14:20	15:00
Z Yorkdale	13:10	13:50	14:30	15:10

Czechoslovak Airlines; 401 Bay St., Suite 1510, Toronto, Ont.,
M5H 2Y4. Tel.: (416) 363-3174-6; fax: (416) 363-0239.
ČSA; 2020 University, Montreal, Que., H3A 2A5. Tel.: 844-4200.

Československo 92

Jimramov 92

Stalo se již tradicí, že v tomto městečku na Českomoravské vrchovině se koná pravidelně v druhé polovině srpna festival. Ve stejný den se konal i festival v Kolíně. O pár dnů dříve v Českém Krumlově. Po létech sucha a hladu se to festivaly jen hemží. V sobotu 22. srpna ráno přišlo a promočené spacáky se sušily na plotě jimramovského parku. Nevýhodou těchto festivalů je, že se polkáte se spoustou známých lidí a nemáte pak možnost sledovat zpěváky a napínat uši, abyste porozuměli textům. Zpěváci se mnohdy ani nesnaží, aby posluchač textům rozuměl. Pořadatelé se snažili o dobrý mix a aby se nikdo dlouho nenudil. Výsledkem bylo střídání folku s rockem. A tak se neustále přesouvali starší od pódia dozadu a mladší dopředu, pak zas mladší k občerstvení, které obsluhoval bývalý poslanec Petr Brodský a starší od občerstvení k záchodům. Pohyb zde byl jako na každém festivalu. Teprve k páté hodině se začala trousit mládež, která měla zájem o večerní show nikoliv o společenskou konverzaci. Z folkových zpěváků mne zaujali Karel Vepřek, který na kytaru zahrál píseň *Kdož by chtěl erbován býti* a překvapil mě i Pavel Lutka, který trochu zestárl, trochu proplešatěl, ale hudebně a hlavně textově vyzrál. Z rockových kapel zapůsobila skupina *Kloaka* a *Otcovy děti*, které hrály, pokud se nepletu dvakrát. Večer zakončil již v Torontě známý Svatopluk Karásek se skupinou *Oboroh*. Karáskův neumělý zpěv dostal s doprovodem zvláštní dynamiku, což se projevil obzvláště, když s Irenou Škeříkovou zpívali biblickou *Píseň písní*. Je tedy patrné, že i na tomto festivalu převládala náboženská tematika. Za čtyřicet let se toho nashromáždilo hodně a Jimramov je právě tomuto směru určen. Vzpomeňme jen *Spirituál kvintet* nebo *Berany*, kteří byli v této oblasti průkopníky, ale nikdy se jim nedostalo oficiálního uznání.

Chvilka v Bratislavě

Cestování v Československu je stále ještě pro člověka ze Západu levné. Ve vlaku se ale občas setká s překvapením. Do rychlíku Praha-Ostrava bylo možné koupit místenku, ale ve vagónu chyběla čísla sedadel, takže bylo cestujícím doporučeno, aby si sedli na volná místa. Na maďarský rychlík Malmö-Budapešť sice nebylo možné koupit si místenku, ale bylo možné koupit si lístek první třídy. Vagón první třídy ve vlaku zapojen byl, ale byl uzamčen a maďarský průvodčí odháněl cestující do druhé třídy, aby tam náhodou neměl nepořádek. Zdůvodňoval to tím, že se jedná o lehátkový vůz, ale lehátka ve vlaku nebyla, protože byl den. Nakonec jsme se přece jen do Bratislavy dostali. Ještě z cestování po Evropě jsem měl na batohu kanadskou a československou vlajku. Cestou jsem přemýšlel jestli to nebude měsíc po vyhlášení suverenity provokace. Zjistil jsem, že nejsem sám. Po

Bratislavě se pohybovala řada vozidel, která měla kromě značky ČS podobnou vlajku jako já na zádech. Občas jsem potkal i auta ze *Somálska* s poznávací značkou SO. Kdosi přišel s myšlenkou, aby nezávislé Slovensko mělo svoji autoznačku a začali se objevovat tyto obtisky. Nejistil si však, že SO bylo již jednou přiděleno jinému státu. To byl však pouze jeden ze dvou příznaků touhy po nezávislosti. Druhý jsem viděl v den svého odjezdu: Okolo páté hodiny se na náměstí SNP scházejí *vlastenci-národovci*. Osobně jsem jich tam spatřil dvanáct. Když jsem to vyprávěl v Čechách, bylo mi řečeno, že Slovensko je již ve svých potřebách uspokojeno. Nikde se nestalo, že by nás někdo nechtěl obslužit. Naopak starší pán, když viděl, že jsem přistoupil do tramvaje s batohem a že hovořím česky mne ochotně přenechal místo. Když jsem se bránil. Dodal: „Přece nebudete stát tak těžkým zavazadlem.“ Řidič trolejbusu mne málem převedl přes cestu, aby mi ukázal, kde je železniční stanice. Jen občas si lidé postesklí, jak je v Bratislavě drahé. Podle pozorování byly ceny vyšší než v Čechách dokonce i než v Praze. Přibuzní, u kterých jsme byli a kterým vyvlastnili komunisté rodinný domek, bydlí ve státním bytě. Za domek dostali symbolickou částku. Ve státním bytě platili symbolické nájemné. Teď se symbolické nájemné změnilo v méně symbolické, ale platy zůstaly na symbolické úrovni a na živobytí zbývá pouze pár stovek. Zde je možné hledat odpověď na otázku, proč volili Mečiara. Neptají se jestli jejich vůdce bude schopen své sliby splnit. Již teď hovoří o utahování opasků. V neděli večer jsem vyrazil na fotbal. Inter hrál s Brnem. Z brněnské tribuny se ozývaly výkřiky: „Bijte Slováky!“ Nevím, co se v hlavách mladíků odehrávalo, protože na trenérské lavičce jejich mužstva seděl Karol Dobiáš. Na Slovanu by si to zřejmě nedovolili.

Nočním vlakem jsme odjeli do Prahy. O půlnoci nás na slovensko-moravských hranicích nikdo nebudil. Ještě zde nejsou státní hranice. Mám pouze jednorázové vízum. V případě rozpadu bych na takovou cestu potřeboval tři víza. Cesta do Bratislavy by pak stála 150 \$. Možná, že se dvě vítězné strany dohodnou na bezvízovém styku, ale možná, že budou chtít na turistech z Kanady vydělat. Celníci a pohraniční stráž, která bude chytat pašeráky a emigranty si musí také nějak na sebe vydělat.

2. září jsem četl v Lidových novinách zprávu o havárii automobilu, který vezl Alexandra Dubčeka. Končila slovy: *Zpravodaj Lidových novin byl včera přítomen na sekretariátu ředitele nemocnice Na Homolce telefonátu ženy, která se rozhovořovala nad tím, že občan Slovenské republiky je ošetřován v naší špičkové nemocnici, když nás na Slovensku stejně nemají rádi.* Dodejme k tomu alespoň tolik, že slovenská strana přispěla nemalou

částkou na vybavení nemocnice Na Homolce Leksellovým gamma nožem.

To, že noviny dokáží ještě otisknout i tento výrok svědčí o tom, že máme šanci se zhoubným nacionalismem, který je v nás bojovat a s touto skutečností se vypořádat. Je zapotřebí jak v Čechách, tak i na Slovensku podívat se do zrcadla. Podívat se pravdě do očí a nesvádět vždy jen vinu na druhou stranu. A musím přiznat, že jsem viděl na Slovensku více sebekritiky než v Čechách. Možná proto, že jsem hovořil se zoufalci, kteří si uvědomují co pro ně neokomunismus znamená. Na každém kroku se hovořilo o rozpadu České a Slovenské federativní republiky. Intenzita hlasů volajících po rozchodu nehovořila argumenty, spíše jsem měl pocit, že se chce přehlušit nečisté svědomí.

Satellite v plenkách

Skoro to připomíná anekdotu z kosmodromu. Dokončil jsem poslední číslo *Satellite* a utíkal jsem na pražskou hlavní poštu, kde mají na rozdíl od Toronta nepřetržitý provoz. Páteční noviny z Prahy přijdou někdy v pondělí, jindy v úterý. Přikázal jsem slečně za přepážkou, že disketu musí poslat expres. Slečna přikývla. Když jsem odcházel zeptal jsem se jí, za jak dlouho to v Torontě bude. Odpověděla bezelstně: „Za sedm dní!“ Argumentoval jsem, že novinám to trvá čtyři. Uklidnila mne: „Říkáme raději, že to trvá déle!“ Skutečně to trvalo déle. Ano, déle ještě o jeden den. Disketa z Prahy do Toronta putovala osm dní — expres. Zde je tedy vysvětlení proč minulý číslo vyšlo se zpožděním jednoho týdne. Mělo se tedy spíše jmenovat než *Satellite 1-416 Telegraf* nebo dokonce *Poštovní holub*. Doufejme, že to bude tentokrát lepší. A od příštího čísla již by měly naše noviny vycházet opět pravidelně.

V čem by mělo být zlepšení: Byla podepsána smlouva mezi agenturami ABE a Arterii. ABE bude dodávat do ČSFR či do Čech a na Slovensko zpravodajství převážně z NHL, které bude dále šířit tisková agentura Arteria. *Satellite* naopak dostane zpravodajství z Československa. Tisková agentura Arteria nám již v minulosti poskytla několikrát zpravodajství z Bratislavy a my máme zájem na tom, aby se naše noviny staly místem, kde dochází k výměně názorů mezi exilem a Čechy a Slováky doma. Obzvláště v tuto dobu je taková platforma velice důležitá.

Tisková agentura Arteria má okolo dvaceti pěti zaměstnanců. Působí v Praze a v Bratislavě. Doposud se soustřeďovala na zprávy politického charakteru. Nyní chce svoji činnost rozšířit i na další oblasti. Průkopnická práce nás čeká obzvláště při používání modemů, ale doufejme, že i to se nám podaří vyřešit.

Aleš Březina
2.9.92



Československo 92

005 — Institutions

**Informační a imigrační
středisko ČSK**
740 Spadina Ave.,
Toronto, Ont. M5S 2J2
Tel.: (416) 925-2241

Masaryk Memorial Institute Inc.
450 Scarborough Golf Club Rd.,
Scarborough, Ont. M1G 1H1
Tel.: (416) 439-4354

Knihovna na Masaryktownu
Pondělí a pátek: 15:00-18:00
středa: 15:00-21:00,
sobota: 10:00-12:00.
Tel.: 431-9477

010 — Financial



Super šekové konto



Žádné poplatky za služby



Denní úrok



**Konta jsou výhodná
jak pro jednotlivce,
tak pro podnikatele.**



**TELEGRAFICKÉ PŘEVODY
peněz do ČSFR
a téměř všech zemí světa**



**CZECHOSLOVAK (TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED**

740 Spadina Ave., Toronto
Ontario M5S 2J2
Tel: (416) 925-0557
Fax: (416) 922-9568

KAMPELIČKA

Úřední hodiny: Pondělí, Úterý, Pátek
10.00 - 19.00
Úterý, Středa
10.00 - 17.00

012-Projects

Projekty potřebné

pro stavební povolení,
profesionální konsultace, studie
pro jakýkoliv druh stavby,
přístavby, rekonstrukce apod.
V Kanadě i v ČSFR zajistí rychle,
kvalitně a levně ing. arch.
Miroslav Baroš. Tel./Fax:
(416) 536-4053.

013 — Business

Firma ABE

vyvinula
dvanáct nových typů
českého písma pro
mikropočítače Macintosh
(6x postskript) - česká
klávesnice. Slovenština
přes překladač (op-
tion). Volejte: 530-4222
nebo pište:

Aleš Březina,
ABE, P.O. Box 176,
Station: "E", Toronto,
M6H 4E2.
Čs. Rténg,
Čs. Bookman,
Čs. Ženeva,
Čs. Helvetica,
Čs. Londýn,
Čs. New York,
Čs. Palatino,
Čs. Times, Čs. Zapf.,
Čs. Bookman-Bold,
Čs. Ženeva-Bold.

ABE

Elektronická kompjuterová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání.
Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

**Canada-
Czechoslovakia
Chamber
of Commerce**

**Kanadsko-
československá
obchodní komora**

Najdete nás na adrese
Exchange Tower
2 First Canadian Place
14th Floor
(P.O. Box 198)
Toronto, Ont.
M5X 1A6
Tel.: (416) 367-3432
Fax: (416)-367-3492

020 — Real Estates

**HLEDÁTE DŮM?
NAJDEME VÁM DOMOV!
JOSEF F. VESELÝ**

Real Estate and Insurance Ltd.
**REAL ESTATE *
INSURANCE * MORTGAGES**
Pojištění všeho druhu za
výhodné ceny!
2C Edgewood Ave.,
Toronto, Ont., M4L 3G7;

☎ 691-3107

**Klaus Francouze nepřesvědčil**

Z četby některých pražských periodik by u člověka vyvstala představa, že na udržení společného československého státu a na referendu, které ho má zaručit, dnes už mají zájem jen staré struktury a jejich více méně úspěšně zakuklení spojenci. Pakliže je tomu tak, bude ovšem nutné mezi tyto započítat i mnohé exponenty francouzské demokratické veřejnosti a zejména novináře, kteří se v rámci této veřejnosti vyjadřují.

Jeden by řekl, že je to normální. Francie přece Československu tak trochu stála u kolébky a že o své dítě přece nechce přijít, je zcela pochopitelné. O to víc, že se k němu už jednou nepěkně zachovala v době mnichovské krize. Spisovatelka Edmonde Charles Roxová, vdova po bývalém ministru vnitra a starostovi Marseille Gastonu Defferrovi, píše, že je představou zániku Československa přímo zdrcena. Vždyť přece v Masarykově vlasti strávila mládí. A je stále zřejmější, že podobné hlasy se budou ozývat čím dál častěji. Sentimentální pouto pojící Francouze k Československu je věc jedna. Další věcí je otázka, kdo má na rozpadu zájem, a snaha na ní odpovědět. A zde nutno podotknout, že názor, který se začíná po Paříži šířit, se podobá tomu, co se v Praze nedá říci, aniž je člověk podezříván z toho, že se upsal ďáblu: Pokud k rozpadu dojde, tak za něj mohou mnohem víc Češi než Slováci. "Hlavní překážka k přetvoření Československa konfederální formou se dnes paradoxně nenachází v Bratislavě, ale v Praze," napsal K. S. Karol ve svém článku nadepsaném *Václav proti Václavovi* v týdeníku *Le Nouvel Observateur*. A ten, kdo může za to, že se tento názor šíří velmi úspěšně je Václav Klaus. A jak se mu to povedlo, je věru až obdivuhodné.

Za celým tímto úspěchem se nachází série tří rozhovorů, které otiskl pařížský *Le Monde*. Vyzněl-li přesvědčivě názor tehdy ještě prezidenta Václava Havla, že slovenský požadavek státu, který by byl jeden, ale vlastně zároveň dva, je nepochopitelný, stejně tak i intonace slovenského premiéra Mečlara zazněly přesvědčivě. Všichni svorně konstatovali, že jeho dvojedlnost představuje záhadu, s kterou si křesťanské mystérium o trojjediném Bohu nezádá, ale současně vyslechli muže, který promluvil jako vlastenec, a to se bere. Francouzi, kteří si jinak na racionalitu potrpí, jsou svými klasiky poučeni, že srdce rozumu je jiné než mozek, že projevy lásky — byť by to byla láska k vlasti — jsou často zmatené a že je nutné je poslouchat velkoryse a tolerantně. Mečlar tudíž prošel.

Mnohým Francouzům jeho postoj připomněl vnitřní rozervanost bývalých kolonizovaných národů, zmataných mezi touhou po nezávislosti a přáním uchovat pevný svazek s koloniální velmocí. Postoj, kterému ostatně Češi mohou moc dobře rozumět: Copak mezi Palackého - Kdyby Rakousko nebylo... a - Byli jsme už před Rakouskem... nebyly také rozpory, kvůli kterým si ve Vídni rvali vlasy?

Tudíž souhlas s ideálem, ať už se tento jmenuje Československo anebo pouze Slovensko. To, co čtenářům *Le Monde* předvedl Václav Klaus, je však od jakéhokoli ideálu vzdáleno, tak jak je od něj vzdálen dejme tomu účet za plyn a elektřinu. A to jen stěží naplní srdce, natož střední Evropu. Nehledá-li se příliš souvislost u toho, kdo mluví srdcem, o to přísnější je vyhledávání u toho, u koho se předpokládá, že mluví rozumem. A ani zde Václav Klaus příliš nepochodil. Jeho postoj k referendu vyzněl ne-li zmateně, tak aspoň rozporuplně, a v každém případě se premiérovi nepodařilo zahnat dojem, že se vlastně referenda bojí.

Le Monde: Proč neorganizujete v České republice referendum o dělení tak, jak na Slovensku?

Václav Klaus: Referendum je pouze jedním z nástrojů rozhodování o budoucnosti naší země. Jsme normální demokracie. Nejsme země v revoluci či občanské válce ani země bez demokraticky zvolených institucí. Referendum je krajní prostředek, který v naší zemi nebyl použit už po desetiletí. A to, že se v zahraničním tisku klade takový důraz na referendum — mnohem víc než v našem — je nevhodné. Svědčí to o nepochopení toho, co se děje v Československu. Nevylučujeme referendum z ústavních nástrojů, ale použijeme je jedině, jestli to bude nutné, podtrhuji, jestli to bude nutné.

Stejně nedemokraticky vyzněla úvaha o ústavě a tvrzení, že ti, kdo považují její sepsání za prioritu, se mylí. V představě. V představě Francouzů, v souladu s historickou pamětí, demokracie totiž s ústavou začíná a padá.

Le Monde: Kdy bude česká ústava hotova a předložena parlamentu?

Václav Klaus: To jsou detaily, a pokud to někoho zajímá, tak se mylí.

Kdyby byl Václav Klaus premiérem nějaké světové velmoci, mohli bychom se domnívat, že nadřazený tón, který zazněl v jeho rozhovoru s francouzskými novináři, byl použit záměrně. A jelikož jím není, tak se můžeme obávat, že k tomu došlo na základě — řekněme pleonasticky — špatné informovanosti. Jak jinak rozumět zvolání, že - konfederace je něco, co nikdy neexistovalo, do novin, které čtou desetitisíce Švýcarů (kde konfederace funguje ke spokojenosti několika národů — pozn. autora), a ve chvíli, kdy prezident Mitterand razi myšlenku evropské konfederace...?

Le Monde: Proč jste proti konfederaci, kterou navrhuje pan Mečlar?

Václav Klaus: Konfederace je pro nás prázdné slovo. Je to neexistující státní systém. Nikde na světě neexistuje a ani nemohla vydržet. Je to spíš sémantická hra než seriózní úvaha.

Petr Fleischmann-mfd-14.8.92

Vůz Alexandra Dubčeka havaroval

Praha (ina, nak, peo) — Zdravotní stav Alexandra Dubčeka, který minulý úterý havaroval na dálnici, když vůz BMW jedoucí rychlostí téměř 200 km/h vyletěl z vozovky, je i po operaci nadále vážný. Lékařům se při několikahodinové operaci v noci z úterý na středu podařilo uvolnit rozdrčený páteřní kanál. "Micha naštěstí není porušená, přesto si nedovoluji odhadnout další vývoj zranění," sdělil MFD primář anesteziologicko-resuscitačního oddělení nemocnice na Homolce MUDr. Milan Roček. Pooperační stav nehodnotíme jako komplikovaný. Lékaři zatím odmítají jakékoli další prognózy o následcích vážné nehody, podle informací není vyloučeno trvalé ochrnutí dolních končetin.

mfd 3.9.92

**Metropolitan-Telegraf
o Zamíni**

V těchto dnech došlo ke spojení dvou pražských listů *Metropolitanu* a *Telegrafu*. Ve čtvrtek 3. září přinesly tyto noviny zajímavou studii *Podivná personální politika „Zamini“*. Dost obsáhla část je věnovaná situaci na československém velvyslanectví v Ottawě. Z článku Dušana Šrámka vybíráme: Reakce našich spoluobčanů v zahraničí, kteří byli nuceni v posledních čtyřiceti letech emigrovat z vlasti, na vnitropolitické dění jsou stále pro našeho občana tabu. Možná by se divili, jak jsou podobné sametové výhonky, reprezentující naši republiku v zahraničí. V emigrantském časopisu *Západ*, vydávaném v Kanadě, vyšel na jaře článek od Miloše Šuchmy. Ve svém článku rozebírá realizaci lustračního zákona a zmiňuje se zde o velice zajímavých věcech. Dále M. Šuchma upozorňuje, že na velvyslanectví v Ottawě jsou kromě jednoho nově příslušného všechno staré struktury, v čele s Rudolšem Schusterem, včetně předrevolučního šifranata a vojenského přidělence. V tom samém časopise je ještě jeden článek, věnovaný téže problematice, který pochází od pana Arnošta Wágnera. Zde líčí pan Wagner pod názvem *Ukradenou revoluci (již) nehledejte poměry v návaznosti na dění doma v Československu*. Prakticky celý článek je věnován snaze oficiálních československých míst přes naši ambasádu v Ottawě exulanty pacifikovat.

Autor v závěru píše: Přesto je zřejmé, že v současné státoprávní situaci, kdy ČSFR stojí před svým rozdělením, dojde k očistě FMZV těžko. Nakonec nový ministr zahraničí Moravčík pochází z politického hnutí, které se nikterak netají svým odporem k lustračnímu zákonu a k tomu, že jde vysloveně o co nejrychlejší zrušení této zákonné normy. Ostatně dosavadní kroky nového ministra nikterak nenasvědčují tomu, že by se personální situace v jeho resortu měla nějak výrazněji měnit. Jeden příklad za všechny. Již k 15. a později k 30. červnu měl být ze své funkce odvolán velvyslanec Duda ve Velké Británii. Jaké tedy bylo překvapení zaměstnanců londýnské ambasády, když jim na schůzce velvyslanec sdělil, že zůstává i nadále ve své funkci.

Na federální úrovni se opravdu dá těžko v současnosti něco řešit. Nově vzniklá samostatná Česká republika bude budovat svou diplomatickou službu na novém základě. Doufejme proto, že politická reprezentace, která vzešla z červnových voleb, si vezme ze současné situace ponaučení a nebude se ve své personální práci řídit podobnými manýry, které byly tak běžné pro ministrování Jiřího Dienstbiera.

**Magda Vašaryová
bude odvolána**

Praha - ben - Federální vláda odvolá v nejbližších dnech velvyslankyni ČSFR v Rakousku Magdu Vašaryovou. Podle důvěrného zdroje tento požadavek vyslovil Vladimír Mečiar v osobním rozhovoru s Václavem Klausem v brněnské vile Tugendhat. Jedním z důvodů odvolání je i to, že rozpad ČSFR nevysvětluje velvyslankyně v souladu s nově stanovenými tezemi čs. zahraniční politiky. Kromě toho se prý paní Vašaryová nepřijatelně vyjadřuje k politice současné slovenské vlády.

mfd 4.9.92

**Jaké ještě
letos budou ceny**

Vodné má od 1. září nové maximální ceny pět korun za krychlový metr. Od tohoto data platí i nové sazby daně z obrátu pro cigarety, alkohol a benzin, o něco dražší se bude jezdit lůžkovými a lehátkovými vagóny. Ještě v září přejdou na občany v plné výši platby za některé léky, pravděpodobně od začátku října podraží telefonní hovory. Od stejného data lze počítat s dražším jízdným městské hromadné dopravy.

mfd 1.9.92

Denní kronika

15. srpna

Košice-n-Za svrchované Košice bojuje ve stejnojmenném dokumentu nezávislé sdružení ekonomů Košic, klub novinářů *Za spravedlivý obraz* Košic a sdružení košické inteligence Kmen. V textu iniciativy se konstatuje, že průběh ekonomické reformy na Slovensku, koordinované unitárně z jednoho bratislavského centra, nerespektuje košická specifika. Jejím výsledkem je větší nezaměstnanost v Košicích a okolí než v Bratislavě. Iniciátoři navrhuji postupně přijmout deklaraci o svrchovanosti Košic městským zastupitelstvím, schválit košickou ústavu a poté vyhlásit referendum o dalších vztazích se Slovenskou republikou.

16. srpna

Praha-abc-Poněkud nervózně odmítl Václav Klaus námitky Levého bloku, že dohoda mezi HZDS a ODS je neústavní. Tvrdil, že neplodnými debatami trpí ekonomika a dále prohlásil, že by bylo proti zájmu všech zpřetrhat ekonomické vazby mezi Slovenskem a Českou republikou. O zpřetrhání ostatních vazeb se Václav Klaus nevyjádřil.

17. srpna

Prostějov-mfd-Nový autobusový spoj z Brna přes Prahu a České Budějovice do jihofrancouzského města Nice začala obstarávat a. s. ČSAD Prostějov. Jezdí jednou týdně. Cesta trvá necelých 19 hodin a jedna cesta stojí 1490 Kčs.

19. srpna

Praha-mfd-Bývalý vedoucí funkcionář KSČ Vasil Biľak odmítl trestní obvinění podané proti jeho osobě v souvislosti s tzv. zvacími dopisy z roku 1968 a využil svého práva nevypovídat. K případným kompetenčním otázkám v souvislosti s trestním stíháním V. Biľaka dozorový prokurátor Generální prokuratury ČSFR Nechanický řekl: «Kdyby se měly republiky rozdělit na dva samostatné subjekty mezinárodního práva, pak by nastala situace, kdy bychom museli žádat buď o vydání V. Biľaka nebo naopak navrhnout Slovenské republice, pokud by byla samostatná, aby trestní stíhání převzala.

20. srpna

Zlín-In-Holandská firma K.T. Engineering zahájí na sídlišti Jižní Svahy provoz kabelové televize. Vstupní poplatek je 1000 Kčs měsíční cena je 60 Kčs.

22. srpna

Praha-In-Podle průzkumu veřejného mínění pouze 29 % občanů odpovědělo, že lhaní ve vlastní prospěch není «nikdy» žádných okolností morálně přijatelné.

24. srpna

Košice-mfd-Soukromí přepravci zablokovali přechod na Ukrajinu ve Vyšném Nemeckém. Důvodem bylo hrubé chování ukrajinských celníků a milice.

25. srpna

Bratislava-smena-Vladimír Mečiar odmítl obvinění, že se v ČSFR připravoval levičový puč a že by HZDS se na tomto puči zúčastnila. Dokonce pohrozil, že se nezúčastní schůzky s Václavem Klausem v Brně.

26. srpna

Brno-abc-tv-V ranních hodinách se skončilo jednání mezi Václavem Klausem a Vladimírem Mečiařem. Představitelé ODS a HZDS se dohodli na «harmonogramu rozpadu federace», který by měl vyústit ve vznik České republiky a Slovenské republiky. Přesto by měly zůstat některé oblasti jako armáda společné. Postupně mají být zřízeny dvě měny: česká a slovenská v poměru 1:1.

27. srpna

Bratislava-smena-V diskusi mezi Milošem Žiakem a Miroslavem Piusem o minulosti slovenského ministra kultury Dušana Slobodníka, kterou rozpoutal slovenský spisovatel Ľ. Feldek, upozornil Žiak na podivuhodnou *nespolehlivost* Slobodníka, který byl v teroristickém komandu pouze asi 14 dní a pak byl z tohoto komanda *propuštěn*. Pius naopak obviňuje Feldeka, že se vezl v normalizačním rychlíku, z kterého ještě před listopadovou revolucí vyskočil.

Kotas se cítí jako ryba ve vodě

Podstoupení Jana Sokola zůstal jediným kandidátem na funkci posledního prezidenta ČSFR nám dobře známý a přitom tajemný Jiří V. Kotas, který období v exilu trávil v Ottawě. Z oficiálního životopisu jsme se dověděli mnoho zajímavostí, které jsme během jeho působení v Kanadě ani netušili. Nevěděl jsem si jeho akademické činnosti ani toho, že je to odborník přes ekonomii. V Praze si zase nevšiml jeho exilové práce obzvláště časopisu *Československá cesta*, který Jiří Kotas v šesti číslech vydával. Neznal jeho odhalení zločinného plánu anexy Československa Sovětským svazem, ke kterému mělo dojít v roce 1984 a jak tento vlastenec tomu zabránil. Nyní se dr. Jiří V. Kotas pokouší opět zachránit Československo a tisk mu věnuje náležitou pozornost. Z *Mladé fronty* — Dnes přebíráme rozhovor, který s ním udělala Jana Bendová:

MFD: S ohledem na poslední politický vývoj nehodláte svou kandidaturu vzdát?

JVK: Nemám vůbec v úmyslu svou kandidaturu položit, nemám k tomu důvod, takto se k problémům nepřistupuje.

MFD: Střednětří rozhovory ODS a HZDS však v podstatě naznačily, že pokračování společného státu nebude. Sice záleží na rozhodnutí parlamentu, ale vzhledem k tomu, že vládní stranám nechytí k dosažení třípětinové většiny ve FS mnoho hlasů, je schválení zákona o způsobu zániku federace pravděpodobné.

JVK: Za prvé se nedomnívám, že zákon ve FS nalezne třípětinovou podporu. Za druhé tento zákon pouze upravuje způsoby zániku, není výrazem zániku samotného. A za třetí, pokud by byl zákon schválen, je zde ještě prezident, který tento ústavní zákon buď podepíše nebo nepodepíše.

MFD: Československo ale hlavu státu nemá.

JVK: Doposud ne. A kdybychom ji neměli, to bychom měli opravdu smůlu.

MFD: Vy jste přesvědčen o tom, že pokračování společného státu je reálné?

JVK: Jsem přesvědčen, že ČSFR může dostat podobu, která odpovídá konci tohoto století a počátku příštího. Konec federace znamená konec jedné formy, neznamená však konec definitivního soustátí, s některými společnými institucemi, se společnými zájmy, ať již vnitřními nebo mezinárodními. Řekl bych to asi tak: jsem přesvědčen, že lze nalézt státoprávní modus vivendi, který zachová všechny výhody vyplývající z existence koordinovaného soustátí, ale zároveň nebude blokovat to, co nazýváme legální národní a regionální aspiraci jednotlivých ústavních částí republiky.

MFD: Hovoříte již s politickými představiteli parlamentních stran o eventuální podpoře?

JVK: Hovořil jsem prakticky se všemi parlamentními kluby i s radou ústavních činitelů federální vlády a tato jednání samozřejmě ještě budou pokračovat. Rozhodně neznám důvod být pesmistou.

MFD: Některé politické kuby Vám již podporu vyjádřily?

JVK: Ano. Některé kluby mi už vyjádřily svou jednoznačnou politickou podporu a vůli pro mě zvolení hlasovat. Je ale předčasné říkat, které. Ať se vyjádří 24. září.

MFD: Jednal jste již s ODS a HZDS?

JVK: Kde se mi nepodařilo jednat s vedením poslaneckých klubů, jednal jsem s individuálními poslanci nebo významnými ústavními činiteli, kteří jsou také zároveň poslanci. A to se týká jak HZDS, tak i ODS.

MFD: Cítíte tedy, že byste i mezi některými poslanci ODS a HZDS mohl nalézt přízeň?

JVK: O podpoře vím. Tito lidé se však musí definitivně přesvědčit, že mě případné zvolení nevnesou do státoprávní situace žádný další rušivý prvek, ale naopak že přispěje k vyřešení krize, která eskaluje celé toto horké léto 1992.

MFD: Vy stále věříte, že na jistých principech lze společný stát udržet. Ale na jak dlouho? Neobáváte se, že byste byl jak jistí slavní králové, který zanedlouho bude bez státu?

JVK: No tohle ne... Když už za sebe znáte odpověď, tak proč se ptáte?

MFD: Já neznám odpověď.

JVK: Nejdůležitější kampaní s představou, že když nic jiného stanu se aspoň posledním prezidentem československého státu. Chtěl bych se stát prvním prezidentem nového státu, který bude na současné úrovni reflektovat soužití Čechů a Slováků.

MFD: Část veřejnosti však — připustíme i část tisku — se víceméně se státem Čechů a Slováků už rozloučila.

JVK: Připadají mi jako vlastenci na baterky. Stačily dva měsíce a česká naprosto nekompromisní přichylnost ke společnému státu vzala do značné míry za své. My jsme národ v něčem mentálně velice nesamostatný. Stačí, když do nás někdo dva měsíce něco buší a už to začneme akceptovat.

K nominaci Jiřího V. Kotase na úřad prezidenta, prohlásil navrhovatel Aleš Mucha, že se tato kandidatura stává zbytečnou.

mfd-31.8.92

mfd 1.9.92

28. srpna

Praha-In-Ve vinámě U tří hvězdiček se sešli český premiér Václav Klaus s bývalým československým prezidentem Václavem Havlem. Během večere spolu hovořili o sátoprávním uspořádání a formách dohod mezi republikami.

29. srpna

Budapešť-In-Maďarský premiér J. Antall zaslal dopisy J. Stráskému a Vladimíru Mečiarovi, kde žádá, aby problém Gabčíkova rozhodl mezinárodní soud v Haagu.

30. srpna

Praha-abc-r-Václav Klaus odecestoval do Kanady, kde se setká s členy federální vlády a s premiéry provincií. Ve Vancouveru se rovněž zúčastnil konference Montpelerinské společnosti, která sdružuje ekonomy a filosofy.

31. srpna

Sarreguemines-mfd-Ve východní Francii byli odsouzeni dva českoslovenští občané za to, že se ilegálně pokusili převést devět Čiňanů z Německa do Francie.

1. září

Praha-mfd-Podle důvěryhodného zdroje federální vláda připravuje odvolání inženýra Petra Uhla z funkce Ústředního ředitele Československé tiskové kanceláře. Jak uvedl slovenský premiér V. Mečiar, byl P. Uhl oprávněně HZDS kritizován, ale jeho odvolání nepatří mezi priority HZDS. Podotkl dále, že jeho odvolání podpořilo všech pět slovenských poslanců. Příčina odvolání P. Uhla má jiné než

slovenské pozadí. Premiér Jan Stráský potvrdil, že vláda o jeho odvolání jednala a bude ještě jednat.

2. září

Bonn-mfd-Zabezpečit měnou označil mluvčí sudetských Němců Franz Neubauer dvoustrannou smlouvu mezi ČSFR a Německem, rozpadne-li se ČSFR jako subjekt mezinárodního práva. I v případě, že by smlouva dále platila, však považuje Neubauer za nezbytné jednat s Českou republikou o neřešených sudetoněmeckých problémech.

3. září

Praha-mfd-JUDr. Aleš Kublák, navrhovaný Křesťanskodemokratickou stranou na post generálního prokurátora, vyvrátil obvinění tisku, že se podílel na represích na sklonku bývalého režimu. Některé sdělovací prostředky přinesly zprávu, že A. Kublák obdržel v roce 1989 jako vyšetřovatel městské prokuratury mimořádnou odměnu za příkladné plnění úkolů v tzv. Palachově týdnu. Podle finančních dokumentů obdržel A. Kublák 500 Kčs za mimořádné služby od 15. do 22. ledna 1989).

4. září

Praha-mfd-peo-Přes dvě stovky anarchistů obsadily jídelnu McDonalds ve Vodičkově ulici. Demonstranti seděli na zemi, psali po stěnách a nábytku a skandovali hesla. Při vyvádění demonstrantů šéfredaktor časopisu A-Kontra Jakub Polák pokoušel jednému policistovi ruku. Firma přišla devadesátiminutovou blokadou o 40 000 Kčs.

030 — Medical-Nursery

Petr Munk
B.Sc.D.C.
Chiropraktik
1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.
Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00
Tel.:
533-0005



Odesílání zahraničních
léků, přesně a rychle
zařídí
OLGA OLEŠOVSKÁ
mag. farmacie
z Československa
MEDFOR
Services Ltd.
3101 Bloor St. W. # 204
Toronto, Ont., M8X 2W2
(416) 233-6046

**Česko-anglický slovník
idlo**
a ustálených rčení obrazných,
metaforických a lidových



Cena slovníku je:
41.00 CND \$,
v USA 40.00 US \$
včetně poštovného.

Knihu obdržíte
obratem po zaslání
money order na adresu:

Břetislav Kroulík,
30 Teesdale Place Ap. 2006,
Scarborough, Ont.
Canada, M1L 1L2.

Půjčovna aut a limuzín

Palác kultury
Týřda 5. května 65
140 09 Praha 4
Československá
Tel.: 001-422-472-3985
001-422-417-2616
001-422-427-514
Fax: 001-422-420-237
Autotelefon: 0601259962

MDM CARE INTERNATIONAL
256 Cedarbrae Cresc. S. W.,
Calgary, Alberta, Canada
T2W 1Y4
Tel.: (403) 281-5600
Fax: (403) 281-1472

Nocleh v Českém Krumlově
Penzión Běla
Běla Dvořáková,
Latrán 32,
381 01 Český Krumlov
Tel.: 011-42-337-4764

**Pomožte tělesně
postiženým v ČSFR**
Známky z dopisů a pohledy
z celého světa pošlete
na adresu:
Magda Nováková
Malinovského 156
691 64 Nosislav
Czechoslovakia

085-Arts

Portréty, olejomalby, kresby a akvarely.



MARIA GABÁNKOVÁ

Přijďte se podívat do ateliéru!

(416) 535-8063

080 — Books

LITERACY PRAGENSIS



oznamuje všem svým zákazníkům a příznivcům změnu adresy:

Literacy Pragensis

124 Haileybury Dr.

Scarborough, Ont.

M1K 4X5

Tel.: (416) 261-7217 nejlépe po 8. večer

Fax: (416) 261-3771 kdykoliv

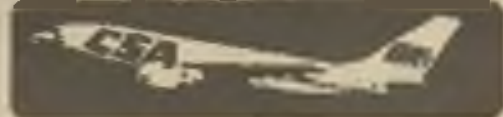
060-Travel

SLOVAKOTOUR INC.
INTERNATIONAL
TRAVEL CENTREBEZ KONKURENCE
RYCHLE LEVNĚ LÉPE!!!
NEJLEPŠÍ CENY ZARUČENY

specializujeme se na letenky na poslední chvíli

Novinka:

AIRBUS A 310-300

Nejlepší přímé spojení mezi
ČSFR a Kanadou

□ skupinové zájezdy □ lázně □ hotely □ rezervace aut

Jedna z nejstarších, největších a nejlepších cestovních kanceláří,
specializující se na Československo...

Toronto:

644 Queen St. W., Toronto, Ont. M6J 1E4.

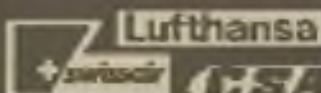
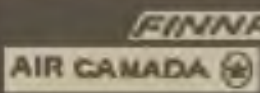
Tel.: (416) 947-9095; 368-1657; 368-7383.

Fax: (416) 867-8657

Vancouver:

Tel.: (604) 433-5112;

Fax: (604) 433-4102.



Ze světa

Lima-mfd-Šestiletá opice uškrtila v Peru ze žárlivosti na svém vlastním ocase svou mladou paní, když se tato objímala se svým milým ve dveřích svého domu. Informovala o tom agentura EFE. Opice, kterou Laura Miresová vychovala od malička, zneklidněla, když je viděla v objetí. Posléze začala vyvádět jako šílená, přetrhla řetěz na němž byla přivázána, vrhla se na Lauru a svým vlastním ocasem ji uškrtila.

Seremban-In-Jistý Malajec, kterého kousl had, se tak rozzuřil, že útočného plaze spolkl. Jak uvedl místní deník *The Star*, polykač hadů musel být hospitalizován se silnými bolestmi žaludku. Podle tvrzení lékařů městské nemocnice rentgenový snímek jasně ukázal, že třicetcentimetrový had v žaludku M. Krišnana je mrtvý, ale on sám si tak jistý není. „Stále cítím, jakoby se mi v žaludku něco hýbalo. Bojím se, že had je ještě živý,“ cituje list 45letého Krišnana, který své prehlivosti nyní velmi lituje. V návalu vzteku totiž hada ani nerozkousal.

Káhira-mfd-O tom, že není žebrák jako žebrák, se přesvědčila egyptská policie, která při nedávném zásahu ve čtyřech provinciích zatkla 1555 osob vydělávajících si na živobytí žebrotou. Ke svému překvapení policejní úředníci zjistili, že mezi zatčenými žebráky je rovněž majitel tří činžovních domů, k nimž přišel díky milodarům. Další ze zatčených vlastnil téměř šest akrů zemědělské půdy a podle jeho slov se jeho měsíční výdělek na ulici pohyboval v rozmezí od 700 do tisíce egyptských liber. Policisté museli blednout zavisť, neboť jejich měsíční mzda se pohybuje kolem stovky liber a vysokoškolský profesor si přijde na 400.

Varšava-Bývalý polský komunistický premiér Piotr Jaroszewicz a jeho manželka se stali oběťmi vraždy. Oznámila to 2. září agentura PAP s odvoláním na policejní zdroje. Tělo Piotra Jaroszewicze, který byl v letech 1970-1980 předsedou polské vlády, bylo nalezeno oběšené, s četnými stopami po mučení. Jeho žena byla zastřelena pravděpodobně z krátké ruky nalezené v domě zavražděných. Motivy zločinu nejsou známy. Pro vyšetření vraždy byla ustavena zvláštní komise. Mrtvoly dvaosmdesátiletého Jaroszewicze a jeho ženy byly podle inspektora Jerzyho Kirzinského objeveny v jejich vile v luxusní varšavské čtvrti Anin. Manželka P. Jaroszewicze Alicja Solská byla novinářkou komunistického deníku *Trybuna Ludu*.

In 3.9.92

Berlín-Několikadenního řádění pravicových radikálů v severoněmeckém městě Rostocku se zúčastnili i bývalí příslušníci státní bezpečnosti NDR (Stasi), napasla 3.9. 92 německý list *Bild*. Deník se odvolal na důvěrnou zprávu spolkového ministra vnitra R. Seiterse, která potvrzuje, že 23. srpna byli při útocích na cizince v Rostocku zatčeni také tři příslušníci Stasi. Vnitropolitický mluvčí poslanecké skupiny CDU/CSU ve Spolkovém sněmu E. Marschowski včera uvedl, že Spolkový úřad na ochranu ústavy si bude muset posílit na kontakty mezi Stasi a neonacisty. Bývalí členové státní bezpečnosti se podílejí na organizování výtržností ve východním Německu, aby destabilizovali demokratický režim, řekl.

Rovněž podle braniborského ministra vnitra A. Ziela nejsou útoky mladistvých radikálů na žadatele o azyl v Německu spontánní, nýbrž jsou přímo vojensky organizovány. Šéfové extremistických skupin, vybavení vysíláčkami, dávají ze svých aut stojících opodál rozkazy, kdy a na koho se má zaútočit, dodal ministr. V braniborském městečku Ketzinu skinhed 3. září v noci vypálili ubytovnu žadatelů o azyl, v níž bylo umístěno 44 Bulharů. Cizinci se stačili před ohněm zachránit a byli převezeni na jiné místo. Dva násilníci byli zadrženi.

mfd 4.9.92

Za torontskou pomoc při zhotovení a expedici posledních dvou čísel děkuji Danieľu Sojko, Ivanu Znázňkovi a dalším, kteří se na vydání a rozesílání novin podíleli.

Uzávěrka v Praze 4. září 1992 ve 14:00.
Aleš Březina

060-Travel

NITRA
TRAVEL

Od 4. dubna 1992

je v provozu linka

Toronto-Montreal-

Praha-Bratislava.

V naší cestovní kanceláři

můžete obdržet velmi

výhodné letenky s ČSA.

Pohodlné cestování

s Airbusem 310-300.

Quelle

ZASIELKOVÁ SLUŽBA

POTREBUJETE RADU

ALEBO INFORMÁCIE

Obráťte sa s dôverou

na nás!

CESTOVANIE

DO CELÉHO SVETA

360-3800

Fax: (416) 360-8186

Telex: 05 986 391

662 Queen St. W.,

Toronto, Ont. Canada

M6J 1E5

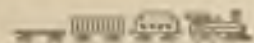
BLANKA MARTINEK

MANAGER

KENNEDY
TRAVEL
BUREAU LTD.

424 Bloor St. W.,

Toronto, Ont. M5S 1X5



Přijímáme rezervace

na přímé lety

Toronto-Praha-Bratislava

Výhodné ceny

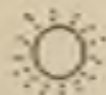
Notářské služby

Dana Nohavica-Manager

Tel.: 921-8945

a 921-3721

065-Services

Překlady
tlumočení
konzultace
jazyková výuka

Eva Mesticová

Tel./Fax: (416) 351-7947



ŠETRNEJŠIE PRI PREDPISOVANÍ

ZMENY V ONTÁRIJSKOM PROGRAME PRÍSPEVKOV NA LIEKY

Počínajúc 25. augustom Ministerstvo zdravotníctva mení predpisy o bezplatnom poskytovaní liekov v Ontáriu.

Ministerstvo požiadalo nezávislú skupinu odborníkov v zdravotníctve, aby pripravila odporúčania na zmeny v programe. Na základe toho boli niektoré lieky do programu pridané iné z neho boli vylúčené.

Lieky vydávané na predpis, nutné z vážnych zdravotných dôvodov, budú sa aj naďalej poskytovať tým, na ktorých sa program vzťahuje, a to bez ich priamych výdavkov. Lieky, ktoré nie sú na predpis, ako je napríklad inzulín pre cukrovkárov, ostávajú i naďalej kryté.

Medzi liečivami, ktoré sa do programu pridávajú je aj nový liek spomalujúci Parkinsonovu chorobu a liek na liečenie pásového oparu. Zo zoznamu sú stiahnuté prostriedky na opalovanie, kombinované vitamíny a antihistamíny.

Vo všeobecnosti sa zmeny týkajú len malého percenta liekov, spadajúcich do programu.

Prečo tieto zmeny?

Vláda sleduje zlepšenie rozdelenia výdavkov na zdravotnú starostlivosť. Teraz vydáva vyše \$1 bilión ročne len na "Ontario Drug Benefit Program"

Za posledných desať rokov narastajú náklady o 18% ročne. Predpokladá sa, že zmenami sa podarí udržať stúpanie na 14%.

Dalšie informácie!

Ontárijský program príspevkov na lieky poskytuje podporu ľuďom od 65 rokov a tým, ktorí poberajú sociálnu podporu.

O podrobnejšie informácie o tom, ako sa tieto zmeny týkajú vás si zatelefonujte na ministerstvo. Bezplatná informačná linka má číslo:

1-800-268-1154

IN TORONTO 314-5518
TDD 1-800-387-5559

 **Ontario**

065-Services

Business



Vám zajistí přepravu balíků
i komerčních zásilek do ČSFR
za velice výhodné ceny, které jsou
až o 60 % nižší než poštovné.

Neváhejte, zavolejte, přijďte!
Půjčujeme též videokazety!

Naše sběrný:

V Torontě: 1540 Bloor St. W.
Toronto, Ont. M6P 1W7

Tel. & fax:

(416) 533-3230

V Londýně: 583 William St.

London, Ont., N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939

Fax: (519) 434-8182

070 — Restaurants-Deli's



U Pepa v bistrfu
obsloužíme bystře.
Ceny úměrné,
jídlo výborné!

Fully Licensed
Fajnsmekr
restaurant
českoslo-
venských
specialit

ZDENĚK & ZDENĚK & PETR

676 QUEEN ST. W.,

TORONTO, ONT.

Nechce se vám vařit?

Máte více lidí na

oběd nebo na večeři?

Volejte Pepo Bistrol

TEL.: 860-0514

Otevřeno denně
od 12:00 v poledne
do 12:00 o půlnoci.

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



364-1787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

* Pražská šunka

* Pražské uzeniny

* Maso 1a. jakosti

* Denně čerstvá chutná jídla,
cukrářské výrobky a slané
rohlíky.

Kursovni listek

100 Kčs 4.49 CDN \$

1 CDN \$ 22.27 Kčs

Metropolitan-Telegraf 4.9.92

100 Kčs 3.75 US \$

1 US \$ 26.66 Kčs

Metropolitan-Telegraf 4.9.92

Na slovíčko s Václavem Ježkem...

Není divu, že Boris Korbela se rozhodl po převzetí Slavie šáhnout po generálním manažéroví toho nejzvučnějšího jména: Václavu Ježkovi, muži, který dovedl československé fotbalisty k titulu mistrů Evropy v roce 1976. A tak se spartán Václav Ježek ocitl ve Slavii. Během svého pobytu v Praze jsem zašel do Edenu, kde jsem se s panem Ježkem v areálu stadionu Slavie setkal a požádal ho o rozhovor. Byl to zřejmě poslední rozhovor, který Václav Ježek jako manažér Slavie udělal, protože zakrátko na to na svou funkci rezignoval.

ABE: Jak se cítíte nyní ve Slavii?

V.J.: Beru to profesionálně, a když mne pan Korbela požádal, abych šel do Slavie a pomohl mu v té počáteční fázi, tak jsem to docela rád učinil. Měl jsem k tomu několik důvodů. Jedním z nich bylo nepochopení pana Korbela ve Spartě. Věděl jsem, že chce pomoci nejen některému českému klubu, ale i československému fotbalu. Prakticky po několika týdnech jsem si zde zvykl. Chtěl jsem se pokusit o to, aby si Slavia v Evropě, podobně jako Sparta, vybudovala jméno.

ABE: U červonobílých barev jste již působil, nebylo to však v Praze, ale v Rotterdamu; jak vzpomínáte na tuto dobu?

V.J.: Ano, to byli také sešívání, Feyenoord Rotterdam. Mohu říci, že mám na tuto dobu velice pěkné vzpomínky. Tři roky to tam fungovalo perfektně, ale čtvrtý rok se nevydařilo, protože došlo k omlazovacímu procesu a řada hráčů odešla. Po čase se však z tohoto mužstva vykrystalizoval vynikající tým, který byl ještě doplněn o Johanna Cruyffa. Na tom je zajímavé, že to byl také hráč Ajaxu a nakonec dopomohl Rotterdamu k mistrovskému titulu. V Rotterdamu jsem se hodně naučil, protože to bylo ryze profesionální mužstvo. Kdyby tam nebyly šavlovačky mezi funkcionáři, osobně jsem zažil tři předsedy, tak by to bylo ideální. Jako trenér jsem se zajímal také o to, jak je takový profesionální tým veden a získal jsem tam dost cenné zkušenosti, které používám nyní jako manažér.

ABE: Johann Cruyff — jaký je váš vztah k této fotbalové osobnosti?

V.J.: Cruyff přišel do Feyenoordu až po mém odchodu. Znal jsem ho velmi dobře jako soupeře. Mohu říci, že jsme se stali i tak trochu přáteli. Zejména po utkáních Československo-Holandsko v sedmdesátých letech. Jeho obdivovatelem byl můj syn. Od něho si osvojil klíčku, ale to bylo vše. Velký fotbalista se z něho nestal.

ABE: Tento holandský fotbalista však udělal nejen tím, že uměl klíčky, ale i tím, že hovoří plynule anglicky, německy, francouzsky a španělsky, což vypovídá o jeho inteligenci. Když byste měl možnost srovnat našeho a holandského fotbalistu, jaký je rozdíl v jejich mentalitě?

V.J.: Rozdíl zde je. V posledním období se však tento rozdíl zmenšil, protože už i my máme hráče, kteří se něco venku naučili a jsou profesionály nejen na hřišti. Mohu klidně jmenovat: Karel Jarolím, Jozef Chovanec, Peter Herda. Do Ostravy se vrátili Hýravý z Francie, Staš z Anglie. Rozdíl zůstává ale v tom, že profesionál na Západě pro fotbal žije. Někdy se stane, že některý z fotbalistů má o fotbal více literatury a více příruček než trenér. Starší hráči s mladšími velice často hovoří a předávají jim své zkušenosti, ať již při tréninku nebo při zápase. Dalším problémem je realizační tým, jehož vybudování zde vezme ještě nějaký čas.

ABE: Jak se díváte vy, na odchod našich hráčů do zahraničí?

V.J.: Pokud tento únik není masový, tak to nemůže škodit. Záleží na klubu, aby tento odchod reguloval. Zde v Československu vidím příklad u Sigmy Olomouc, kde se snaží dělat tuto politiku s citem. Pokud prodávají hráče, tak již vědí o náhradě za něj. Odchod hráčů má i své plus, protože se uvolní místa pro mladé talenty. Po jednoleté stagnaci, byl již minulý ročník ligy opět kvalitní.

ABE: Nejlépeším důkazem zvýšené kvality byly návštěvy, které šly nahoru. Nejlépe to bylo vidět ve Slavii, kde stouply o 200 %. Co nyní očekáváte od tohoto týmu?

V.J.: Nesmíme při tomto hodnocení zapomenout na zásluhu pana Korbela. Tím, že převzal Slavii, probudil se něco i ve Spartě, která se snažila dokázat, že i bez pana Korbela dokáže hrát solidní fotbal. Sparta se prosadila nejen v Československu, ale i v Evropě, což ji přeju. Slavia se podstatně zvedla, i když to sportovně není tolik vidět. S umístěním v lize (4. místo; pozn. red.) jsem sice nebyl spokojen, hrajeme však Pohár UEFA. Velké mužstvo se nevytvoří přes noc a srovnám-li počet bodů vloni a letos, tak zde pokrok je.

ABE: Jak se díváte na budoucnost fotbalové ligy?

V.J.: Dramatický souboj o mistrovský titul i o záchranu měl jistě pozitivní dopad na návštěvy a já doufám, že se tento trend udrží. Otázkou je, jak dlouho budeme hrát československou ligu. Myslím si, že kdyby tomu tak nemělo být, byla by to škoda pro obě strany, hlavně pro slovenské špičkové kluby jako je Slovan Bratislava.

S Václavem Ježkem rozhovor v Edenu Aleš Březina.

Mezinárodní kopaná ČSFR-Rakousko 2:2 (1:2)

Časopis Gól ironicky o utkání poznamenal, že mělo za úkol zmást pozorovatele z Belgie a Rumunska. Přátelské utkání sledovalo pouze 5720 diváků, kteří viděli v 1. poločase slabý výkon Čechoslováků. Teprve po změně stran se hra zlepšila a v 90. minutě se podařilo Moravčikovi vyrovnat. Rakušané vedli již v 22. minutě brankami Stögera a Pfeifenbergera 2:0. Do poločasu se Chovancovi podařilo snížit na 1:2. Mužstvo trenéra Máčaly do druhého poločasu nastoupil s podstatně jiným mužstvem, které nakonec podal zlepšený výkon. Zajímavostí je, že v čs. mužstvu nastoupili jen dva hráči z domácí soutěže, zatímco za Rakušany hrál z legionářů pouze Herzog z Brém.

ČSFR-Belgie 1:2 (0:1)

První utkání kvalifikace o postup na MS v USA nedopadlo pro československé fotbalisty nejlépe. Zejmé se i projevila politická krize v zemi. Diváci na Strahově při slovenské části hymny pískali, což mělo i psychologický dopad na výkon čs. mužstva, které již téměř rok nezvítězilo. V úvodních minutách měli Belgičané převahu a Stejskal jen s námahou zachytil hlavičku Gruna. Po čtvrt hodině přece jen naši převzali taktovku a Kula pěkně vystřelil. Belgický brankář však vyrazil na roh. Když už se zdálo, že poločas skončí bez branek De Grijse odcentroval z levého křídla míč a Chovanec ho tečoval do vlastní branky. V druhém poločase se zvýraznila převaha

československého mužstva, ale byl to Scifo, jehož dělovka zazvonila o tyč v 70. minutě. 11 minut před koncem utkání se přece jen našim podařilo vyrovnat z trestného kopu Kadlecem ranou po zemi. O dvě minuty později však Czerniatynski pronikl jako nůž po másle československou obranou po zemi vystřelil a bylo o první porážce ve skupině rozhodnuto. Před 10 000 diváky pískal Švýcar Rothlisberger. V utkání obou týmů hráčů do 21 let zvítězila ČSFR 1:0 (1:0) brankou Svobody z penalty.

Tabulka 4. skupiny

1. Belgie	3	3	0	0	6:1	6
2. Rumunsko	2	2	0	0	12:1	4
3. ČSFR	1	0	0	1	1:2	0
4. Kypr	1	0	0	1	0:1	0
5. Wales	1	0	0	1	1:5	0
6. Faerské ost.	1	0	0	1	0:10	0

Sauna Cup

Ve Finsku 30. srpna začal první ročník Sauna Cupu. V úvodním utkání zvítězilo Rusko nad ČSFR 3:2 (0:1, 1:1, 2:0). Naši hokejisté dvakrát vedli brankami Dopity a Janeckého z trestného střelení. Rusové v závěru utkání měli více sil a nakonec zvítězili. V druhém utkání porazila ČSFR USA 6:1 a v závěrečném zápase jsme porazili Fíny 7:2 (1:0, 6:1, 0:1). V turnaji zvítězilo Rusko se 6 body Československo bylo druhé, když získalo o dva body méně.

Kopaná

I. liga

Za slunečného počasí přesně o 19. hodině začala 15. srpna ve vršovickém dolčiku letošní liga. Liga, která si vzala za úkol trvat déle než Česká a Slovenská federativní republika. V úvodním utkání byli domácí Bohemians favoritem proti hostům z nedaleké Julisky a v prvním poločase bylo jen otázkou, kolik branek hráči v zelenobílých dresech svému soupeři nastřílejí. Již v 10. minutě naběhl Klusáček na Pavlíkův centr a míč skončil za Novákovými zády. Následovala přehlídka neproměněných šancí, která trvala až do 60. minuty, kdy Bohemians vyklidili střed hřiště. Když už se zdálo, že klouk hubený výsledek ubrání vyrovnal pár sekund před koncem zápasu K. Rada.

Zajímavé utkání se hrálo o den později na Strahově, kam se přestěhovala pražská Slavia. Narozdíl od Bohemians se v prvním poločase proti Tmavě nemohla prosadit a dokonce dvakrát prohrávala brankami Kostky a Haši. Jedinou branku Slavie v prvním poločase vstřelil Jihošlován Binič. Trápení trvalo až do 59. minuty, kdy na hřiště přišel Rus Talarčuk a jeho rána po zemi znamenala vyrovnání na 2:2. O vítězství Slavie rozhodla branka Suchopárka o čtyři minuty později. V Hradci přišlo na Spartu 15 290 diváků. Domácí vedli brankou Urbánka. Za Spartu vyrovnal ještě do poločasu Mistr. Vítězství pečtil Břek v 70. minutě. K překvapení došlo v Ostravě, kde zvítězili hosté z Dunajské Stredy 2:1. Zajímavostí bylo, že to byly první dva body pod vedením trenéra Dušana Radolského, který se představil v prvotní premiéře. Dva body si vezou i Vítkovice z Českých Budějovic za vítězství 1:0. Podle očekávání zvítězil Slovan nad Nitrou 3:1 a Olomouc nad Interem 3:0. Slušná byla i premiéra Brna, které porazilo Prešov 3:0.

V 2. kole si Sparta odskočila do Španělska, takže bylo sehráno pouze sedm utkání. Zájem byl soustředěn do Dunajské Stredy, kde hrála ambiciózní Slavia. Očekával se vyrovnaný souboj, což potvrdil i úvod, v kterém se Pražané ujali vedení v 9. minutě Kukou. To však bylo vše, co Slavia dokázala. Již v 10. minutě Radványi vyrovnal a do poločasu vedli domácí 4:1 brankami Simona, Jančuly a opět Radványiho. Slavia, která hrála od 71. minuty o deseti hráčích bez vyloučeného Suchopárka, přesto v závěru snížila Biničem na konečných 4:2. Zajímavý byl souboj dvou trenérů — bývalých tmavských legend Dobráše a Adamce — kteří zasedli na lavičkách bratislavského Interu a Brna. Nováček z Brna vedl od 15. minuty Lasotou, ale Luhový dvěma brankami zajistil Interu do poločasu vedení 2:1. Když už se zdálo, že body zůstanou doma Lasota a Záleský z pokutového kopu, zajistili hostům vítězství 3:2. Vítkovice, o kterých je známé, že nemají občas ani na nocleh, se ujali v domácím prostředí vedení brankou Žitkova v 12. minutě. Za Bohemians vyrovnal Lang 20 minut před koncem. O vítězství Olomouce v Tmavě rozhodl v 33. minutě Ládal. Ani Prešov se v domácím prostředí nedařilo a výsledkem byla prohra se Slovanem 0:2. Dalším mužstvem, které si přivezlo oba body z venku byl ostravský Baník, který zvítězil na Julisce 2:1. A ani Nitra se nedokázala proti posílenému Hradci prosadit, takže se utkání skončilo 0:0.

3. kolo bylo ve znamení vynikajícího výkonu bratislavských fotbalistů. Slovan si v Brně zajistil vítězství 4:0 již po 25 minutách. (Branky: Krištofik 2, Dubovský a Maizner) a tak se část z 26 575 diváků přemístila k blízké vile Tughendai, kde probíhalo jednání Klaus-Mečiar. Rozdíl čtyřech branek skončil i utkání Inter-Tmava. Inter zvítězil 5:1. Pozornosti se těšila také všechna tři derby: Sparta dokázala zvítězit po bezbrankovém poločase ve Vršovcích 3:0 brankami Prýdka, Dvorníka a Mistra. V Ostravě to byl Poštulka, který dvakrát skóroval proti Vítkovicím. Ve čtvrtém epilogu nastoupila Slavia na Strahově a po vynikajícím výkonu porazila Duklu 4:1 (3:1). Spolehlivě zahrál autor tří branek Kuka, čtvrtou připojil Binič z penalty. O utkání rozhodla desátá minuta, kdy rozhodčí Ulrich nařídil písknou desítku proti Slavii, ale Foldyna poslal míč vedle levé tyčky. Ostatní výsledky: Budějovice-Nitra 1:0 (1:0), Hradec-Prešov 2:0 (2:0), Olomouc-Dunajská Streda 1:0 (1:0).

Tabulka I. ligy

1. Slovan	3	9:1	6
2. Olomouc	3	5:0	6
3. Sparta	2	5:1	4
4. Ostrava	3	5:3	4
5. D. Streda	3	6:4	4
6. Slavia	3	9:7	4
7. Brno	3	6:6	4
8. Hradec	3	3:2	3
9. Vítkovice	3	2:3	3
10. Inter	3	7:7	2
11. Budějovice	2	1:1	2
12. Bohemians	3	2:5	2
13. Nitra	3	1:4	1
14. Dukla	3	2:7	1